

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.541.00</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">740-0160</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Operationstisch 65 mit gynäkologischem Zubehör</p> <p>Table d'opération 65 avec accessoires gynécologiques</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr 3'975.00</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p align="center">Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">74</p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Juli 2000/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-0160	OPERATIONSTISCH 65 MIT GYNAEKOLOGISCHEM ZUBEHOER TABLE D'OPERATION 65 AVEC ACCESSOIRES GYNECOLOGIQUES	3980.00		00.000.541.00
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
308-2213	1 KISTE 1430X660X370MM AL, MIT HALTERUNGEN UND DECKEL CAISSE 1430X660X370MM AL, AVEC SUPPORTS ET COUVERCLE	600.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
308-2214	1 DECKEL 1430X660X55MM AL, MIT 4 FUEHRUNGEN FUER TISCHBEINE COUVERCLE 1430X660X55MM AL, AVEC 4 GUIDAGES POUR PIEDS DE TABLE	125.00		
	ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC			
308-2219	4 TISCHBEIN d22X2X895MM AL PIED DE TABLE d22X2X895MM AL	7.00		
740-0139	1 EXTENSIONSVORRICHTUNG DISPOSITIF D'EXTENSION	370.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
740-0140	1 ZUGVORRICHTUNG, MIT FUSSPLATTE UND 2 FLUEGELSCHRAUBEN DISPOSITIF DE TRACTION AVEC APPUI-PIED ET 2 VIS A OREILLES	162.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
740-0347	1 SPINDEL MIT HANDRAD TIGE FILETEE AVEC VOLANT	120.00		
740-0141	1 FUSSPLATTE 255X74MM AL APPUI-PIED 255X74MM AL	34.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0142	1 HALTER MIT KREUZGELENK AL/ST VCHR, MIT 2 FLUEGELSCHRAUBEN SUPPORT AVEC JOINT A CROISILLON AL/AC CHROME, AVEC 2 VIS A OREILLES	60.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
740-0348	1 HALTER MIT KREUZGELENK AL/ST VCHR SUPPORT AVEC JOINT A CROISILLON AL/AC CHROME	52.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0143	1 ROHR d25MMX1M AL ELOX TUBE d25MMX1M AL ELOXE	16.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-0145	1 KREUZSTUECK d30X100X100MM ST GALZN, MIT 2 FLUEGELSCHRAUBEN SUPPORT EN CROIX d30X100X100MM AC ZNGAL, AVEC 2 VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	30.00		
740-0349	1 KREUZSTUECK d30X100X100MM ST GALZN SUPPORT EN CROIX d30X100X100MM AC ZNGAL	22.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0144	1 ROHR d25X500MM AL ELOX TUBE d25X500MM AL ELOXE	8.40		
740-0146	1 STUETZE 705X330MM ST GALZN, MIT FLUEGELSCHRAUBE SUPPORT 705X330MM AC ZNGAL, AVEC VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	94.00		
740-0350	1 STUETZE 700X325MM ST GALZN SUPPORT 700X325MM AC ZNGAL	90.00		
740-0127	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
202-0124	2 SCHUTZKAPPE d25/35X32MM, KUNSTSTOFF SCHWARZ, FUER d26MM COIFFE DE PROTECTION d25/35X32MM, MATIERE PLASTIQUE NOIRE, POUR d26MM	0.20		
740-0101	1 GRUNDGESTELL MOD 65 SUPPORT DE BASE MOD 65 INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	1390.00		
740-0102	1 KNEBELSCHRAUBE M24X1,5 AL ELOX VIS A BROCHE M24X1,5 AL ELOXE	8.20		
740-0103	1 KNEBELSCHRAUBE M26X1,5 AL ELOX VIS A BROCHE M26X1,5 AL ELOXE	8.20		
740-0104	1 HYDRAULIKPUMPE POMPE HYDRAULIQUE INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	402.00		
140-8178	1 SECHSKANTSCHRAUBE M8X25 DIN 933 8.8 A2P VIS TETE SIX-PANS M8X25 DIN 933 8.8 A2P	5.10	100 STK	
178-0162	1 UNTERLAGSCHEIBE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 140 HV VERZINKT RONDELLE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 140 HV ZINGUE	1.00	100 STK	
161-1451	2 GEWINDESTIFT MIT INNEN-6KT UND ZAPFEN M12X28 VSM 12235 VIS SANS TETE A TROU 6 PANS ET TETON M12X28 VSM 12235	0.90		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
308-2217	1 KISTE 1430X660X370MM AL, MIT HALTERUNGEN UND DECKEL <i>(LEIHWEISE ABGABE FÜR DEN TRANSPORT)</i> CAISSE 1430X660X370MM AL, AVEC SUPPORTS ET COUVERCLE <i>(REMISE A TITRE DE PRET POUR LE TRANSPORT)</i> INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	600.00		
308-2214	1 DECKEL 1430X660X55MM AL, MIT 4 FUEHRUNGEN FUER TISCHBEINE COUVERCLE 1430X660X55MM AL, AVEC 4 GUIDAGES POUR PIEDS DE TABLE	125.00		
145-8266	1 FLUEGELSCHRAUBE M6X10 DIN 316 4.6 PROM VIS A OREILLES M6X10 DIN 316 4.6 PROM ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC	0.50		
308-2219	4 TISCHBEIN d22X2X895MM AL PIED DE TABLE d22X2X895MM AL	7.00		
740-0149	2 HANDFESSEL MENOTTE BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	22.00		
740-0351	1 KLEMME 124X41/43MM AL/ST VCHR PINCE 124X41/43MM AL/AC CHROME	15.00		
740-0151	1 HANDSCHLAUFE 190X40MM LEINEN ATTACHE-MAIN 190X40MM LIN	3.00		
740-0127	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0129	2 SCHULTERSTUETZE SUPPORT D'EPAULE BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	51.00		
740-0128	1 KLEMME 48X45X38MM AL, MIT FLUEGELSCHRAUBE PINCE 48X45X38MM AL, AVEC VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	18.00		
740-0352	1 KLEMME 48X45X38MM AL PINCE 48X45X38MM AL	14.00		
740-0127	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0131	1 TRAEGER 127X48MM ST VCHR, MIT ZAHNFLANSCH SUPPORT 127X48MM AC CHROME, AVEC FLASQUE DENTE	7.00		
740-0130	1 STUETZE 170X125MM ST VCHR, MIT ZAHNFLANSCH SUPPORT 170X125MM AC CHROME, AVEC FLASQUE DENTE	13.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-0150	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X25 ST/AL VIS A OREILLES M10X25 AC/AL	4.00		
740-0125	1 POLSTER 170X65X35MM GEWEBE BESCHICHTET COUSSIN 170X65X35MM TISSU IMPERMEABILISE	9.00		
740-0123	2 SEITENSTUETZE SUPPORT LATERAL BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	51.00		
740-0128	1 KLEMME 48X45X38MM AL, MIT FLUEGELSCHRAUBE PINCE 48X45X38MM AL, AVEC VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	18.00		
740-0352	1 KLEMME 48X45X38MM AL PINCE 48X45X38MM AL	14.00		
740-0127	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0126	1 TRAEGER 140X74X35/25MM ST VCHR, MIT FLANSCH SUPPORT 140X74X35/25MM AC CHROME, AVEC FLASQUE	12.00		
740-0124	1 STUETZE 160X175MM ST VCHR SUPPORT 160X175MM AC CHROME	8.00		
740-0127	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0125	1 POLSTER 170X65X35MM GEWEBE BESCHICHTET COUSSIN 170X65X35MM TISSU IMPERMEABILISE	9.00		
740-0148	1 STAB d35/40X230MM HOLZ BATON d35/40X230MM BOIS	10.00		
740-0147	1 BECKENSTUETZE d35X355X210MM ST VCHR/AL SUPPORT DE BASSIN d35X355X210MM AC CHROME/AL	72.00		
740-0109	1 ARMAUFLAGE SUPPORT DE BRAS BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	172.00		
740-0115	1 HALTER FUER ARMSTUETZE AL, MIT KLEMME SUPPORT POUR SUPPORT DE BRAS AL, AVEC PINCE	57.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0116	1 KLEMME 5-TEILIG PINCE EN 5 PARTIES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	33.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-0120	1 KLEMMBOLZEN M12X20/80 ST VCHR BOULON DE SERRAGE M12X20/80 AC CHROME	10.50		
740-0119	1 KLEMMSTUECK d22,5/28X14MM ST VCHR PINCE DE SERRAGE d22,5/28X14MM AC CHROME	3.00		
740-0118	1 KLEMMKOERPER 30X30X46MM AL CORPS DE SERRAGE 30X30X46MM AL	14.00		
184-9018	1 UNTERLAGSCHEIBE d12,5/22X3MM K+WN 1150 ST A3P RONDELLE d12,5/22X3MM K+WN 1150 AC A3P	0.50		
740-0117	1 KNEBELMUTTER M12X36 ST VCHR ECROU A BROCHE M12X36 AC CHROME	5.00		
740-0110	1 ARMSTUETZE SUPPORT DE BRAS BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	50.00		
740-0113	1 ARMAUFLAGEBLECH 380X135MM AL ELOX, MIT STUETZE PLAQUE METALLIQUE POUR POSER LE BRAS 380X135MM AL ELOXE, AVEC SUPPORT	44.00		
740-0112	1 SEGMENTSCHIEBE d8,1/20X6MM ST VCHR DISQUE DE SEGMENT d8,1/20X6MM AC CHROME	1.50		
178-0162	1 UNTERLAGSCHEIBE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 140 HV VERZINKT RONDELLE B d8,4/16X1,6MM DIN 125 140 HV ZINGUE	1.00	100 STK	
740-0111	1 KNEBELMUTTER M8X30 ST VCHR ECROU A BROCHE M8X30 AC CHROME	4.50		
740-0114	1 POLSTER 380X145X25MM GEWEBE BESCHICHTET COUSSINET 380X145X25MM TISSU IMPERMEABILISE	24.00		
740-0132	1 NARKOSEBUEGEL ST VCHR, MIT KLEMME ETRIER D'ANESTHESIE AC CHROME, AVEC PINCE BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	76.00		
740-0136	1 KLEMME 80X45/78MM AL, MIT 2 FLUEGELSCHRAUBEN PINCE 80X45/78MM AL, AVEC 2 VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	24.50		
740-0353	1 KLEMME 80X45/78MM AL PINCE 80X45/78MM AL	17.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0134	1 ROHRSTUETZE d16X390MM ST VCHR, MIT ZAHNFLANSCH TUBE D'APPUI d16X390MM AC CHROME, AVEC FLASQUE DENTE	13.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-0133	1 ROHRBOGEN 355X465MM ST VCHR, MIT ZAHNFLANSCH, GEWINDE M10 TUYAU COUDE 355X465MM AC CHROME, AVEC FLASQUE DENTE, FILETAGE M10	34.00		
740-0135	1 FLUEGELSCHRAUBE M10X35 ST/AL VIS A OREILLES M10X35 AC/AL	4.00		
740-0137	1 INSTRUMENTENTISCH MIT STUETZE UND BREMSGELENK TABLE A INSTRUMENTS AVEC SUPPORT ET ARTICULATION DE FREIN BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	253.00		
740-0153	1 INSTRUMENTENTISCH 555X426MM AL ELOX, MIT STUETZE TABLE A INSTRUMENTS 555X426MM AL ELOXE, AVEC SUPPORT	137.00		
740-0138	1 BREMSGELENK MIT 2 FLUEGELSCHRAUBEN ARTICULATION DE FREIN AVEC 2 VIS A OREILLES INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	116.00		
740-0355	1 KLEMME AL, MIT 2 GELENKEN PINCE AL, AVEC 2 ARTICULATIONS	108.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0152	2 LEIBGURTE 80/40MMX1,70M LEINEN CEINTURON 80/40MMX1,70M LIN	15.00		
740-0105	1 TISCHBAHRE MOD 65 525MMX1,80M ZUSAMMENLEGBAR BRANCARD DE TABLE MOD 65 525MMX1,80M PLIANT	766.00		
740-0106	1 POLSTER 510X400X40MM GEWEBE BESCHICHTET, KOPFTEIL COUSSIN 510X400X40MM TISSU IMPERMEABILISE, PARTIE SUPERIEURE	31.00		
740-0107	1 POLSTER 480X460X40MM GEWEBE BESCHICHTET, MITTELTEIL COUSSIN 480X460X40MM TISSU IMPERMEABILISE, PARTIE MEDIANE	32.00		
740-0108	1 POLSTER 750X460X40MM GEWEBE BESCHICHTET, FUSSTEIL COUSSIN 750X460X40MM TISSU IMPERMEABILISE, PARTIE INFERIEURE	46.00		
740-0158	1 BEDIENUNGSANLEITUNG 'OPERATIONSTISCH MOD 65' D/F MODE D'EMPLOI 'TABLE D'OPERATION MOD 65' D/F	5.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
308-0012	1 SCHACHTEL 800X230X150MM KARTON MIT STUELPDECKEL BOITE 800X230X150MM CARTON AVEC COUVERCLE COIFFANT ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC	4.00		
740-0194	2 TRAEGER FUER GYNAEKOLOGISCHER ZUBEHOER, MIT 2 FLUEGELSCHRAUBEN SUPPORT POUR ACCESSOIRES GYNECOLOGIQUES, AVEC 2 VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	68.50		
740-0356	1 KLEMME MIT TRAEGER 530MM ST VCHR PINCER AVEC SUPPORT 530MM AC CHROME	60.50		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		
740-0189	2 BEINSTUETZE MIT POLSTER APPUI-JAMBE AVEC COUSSINET BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	98.00		
740-0192	1 TRAEGER d18/14X635MM ST VCHR SUPPORT d18/14X635MM AC CHROME TUBE D'ACIER d14MM	27.00		
740-0196	1 BEINSCHALE, MIT BUEGEL GOUTTIERE POUR JAMBE, AVEC TRAVERSE INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	60.00		
178-5178	1 ZAHNSCHEIBE J d6,4/11MM DIN 6797 FD ST A2P RONDELLE EVENTAIL J d6,4/11MM DIN 6797 AC RESS A2P	5.00	100 STK	
146-7173	1 ZYLINDERSCHRAUBE MIT INNENSECHSKANT M6X10 ISO 4762 8.8 VERZINKT GELB VIS TETE CYL A TROU SIX-PANS M6X10 ISO 4762 8.8 ZINGUE JAUNE	10.00	100 STK	
740-0191	1 POLSTER FUER BEINSCHALE GEWEBE BESCHICHTET COUSSINET POUR GOUTTIERE DE JAMBE TISSU IMPERMEABILISE	11.00		
740-0195	1 HALTER FUER SCHALE, MIT 2 FLUEGELSCHRAUBEN SUPPORT POUR CUVETTE, AVEC 2 VIS A OREILLES BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE	86.00		
740-0357	1 TRAEGER 582MM ST VCHR, MIT 2 KLEMMEN SUPPORT 582MM AC CHROME, AVEC 2 PINCES	78.00		
740-0127	2 FLUEGELSCHRAUBE M10X20 ST/AL VIS A OREILLES M10X20 AC/AL	4.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
308-0498	1 INSTRUMENTEN- UND VERBANDSCHALE 2L GRAD- UIERT 300X156X73MM ST ROSTFR CUVETTE A INSTRUMENTS ET A PANSEMENT 2L GRADUEE 300X156X73MM AC INOX	18.00		
740-0199	1 ABLAUFBLECH 240X220X1,5MM AL DEGORGEOR 240X220X1,5MM AL	22.00		
815-0302	2 BEFESTIGUNGSBRIDE 50X120X475MM ZU OPERATIONSTISCH BRIDE DE FIXATION 50X120X475MM POUR TABLE D'OPERATION	5.70		
255-2636	4 KOMPAKTDUEBEL HKD M10 d12X40MM ST CADM TAMPON COMPACT HKD M10 d12X40MM AC CADM	0.60		
141-4450	4 SECHSKANTSCHRAUBE M10X50/26 ISO 4014 8.8 VERZINKT VIS TETE SIX-PANS M10X50/26 ISO 4014 8.8 ZINGUE	0.30		
178-0163	4 UNTERLAGSCHEIBE B d10,5/20X2MM DIN 125 ST A3P RONDELLE B d10,5/20X2MM DIN 125 AC A3P	1.70	100 STK	
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
815-0310	1 MONTAGEANLEITUNG FUER OPERATIONSTISCH D INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR TABLE D'OPERATION D			
	ODER - OU			
815-0311	1 MONTAGEANLEITUNG FUER OPERATIONSTISCH F INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR TABLE D'OPERATION F			
	ODER - OU			
815-0312	1 MONTAGEANLEITUNG FUER OPERATIONSTISCH I INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR TABLE D'OPERATION I			